

平成30年4月から 国民健康保険制度が変わりました

これまで、国民健康保険は、市町村が運営してきましたが、平成30年度からは、都道府県が国保の財政運営の責任主体として加わり、安定的な財政運営や効率的な事業の確保等、国保運営の中心的な役割を担い、制度の安定化を目指すこととなります。

神奈川県と海老名市の役割

神奈川県の役割	海老名市の役割
財政運営の責任主体 市町村の国保財政の安定化のため医療費相当額の支払等を行います	窓口はこれまでどおり 資格・保険税・給付・保健事業など加入者の方と直接関係する事務を担当
保険給付費等交付金を市町村に交付	資格取得・喪失届出受付と被保険者証等の発行・回収
国保事業費納付金を算定し市町村から徴収	国保保険税の決定と徴収
市町村の行う事務の効率化、標準化、広域化を推進	療養費や葬祭費など保険給付の申請受付と支給
	特定健診・保健指導などの保健事業

変わらないこと

○国保の届出等の窓口は変わりません

国保の財政運営のしくみは、変わりますが、国保の加入・脱退の手続きや被保険証の交付、医療費（償還払）の申請の受付、各種申請の受付、保険税の賦課・徴収、特定健診、人間ドック助成の実施などは、これまでと同じく、市が窓口となって行います。

海老名市 国保医療課 電話 046-235-4594

変わること

○被保険者証等の様式が変更されました

神奈川県も国保制度の保険者となるため、被保険者証等の様式が変更になります。

現在、交付されている被保険証は、有効期限までお使いいただけます。（変更になる様式：被保険者証・高齢受給者証・限度額適用認定証など）

【現在の被保険者証】

国民健康保険被保険者証			
有効期限	平成30年9月30日		
記 号	16	番 号	1234567
氏 名	エビナ タロウ 海老名 太郎		
生年月日	昭和46年11月1日	性 別	男
資格取得年月日	昭和46年11月1日		
世帯主	海老名 太郎		
住 所	海老名市勝瀬175番地の1		
交付年月日	平成29年10月1日		
保険者番号	140160	保険者名	海老名市

⇒

【変更後の被保険者証】

神奈川県国民健康保険被保険者証			
有効期限	平成31年9月30日		
記 号	16	番 号	1234567
氏 名	エビナ タロウ 海老名 太郎		
生年月日	昭和46年11月1日	性 別	男
世帯主	海老名 太郎		
住 所	海老名市勝瀬175番地の1		
適用開始年月日	昭和46年11月1日		
交付年月日	平成30年10月1日		
保険者番号	140160	交付者名	海老名市

○高額療養費多数回該当の通算方法が変更されました

高額療養費制度では、1年のうち、高額療養費の支給が4回以上あった場合（多数回該当）、自己負担額が減額になります。これまでは、他の市町村に住所異動した場合、一度国保の資格がなくなり、高額療養費の該当回数を引き継ぐことができませんでした。平成30年度からは、神奈川県内で他の市町村に住所異動した場合、世帯の継続性（家計の同一性、世帯の連続性）が保たれている場合は該当回数を引き継ぎます。

高額療養費に該当する場合は、市町村から申請の案内が届きます。

平成30年度									
		4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月
神奈川県	海老名市	○				○	○		
	B市		○		○				
C県	C市			○					

海老名市→B市→C市→B市→海老名市と転居した例。○は高額療養費に該当した月を示します。改正後は、海老名市の1回（4月）にB市の2回（5月・7月）がカウントに加わり、多数回に該当する4回目は8月になります。改正前は8月は2回目となり9月も多数回に該当しません。

Ebina — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs in

WHAT TO BRING

>> Enrolling after leaving employer insurance

- | | |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card (or My Number notification) | マイナンバーカード |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup) | 通帳・届出印 |

>> Enrolling after moving to a new ward

- | | |
|--|-----------|
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書 |

>> Leaving NHI (got employer insurance)

- | | |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証 |
| * NHI qualification confirmation document | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Not enrolling within 14 days**
-> You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.
- X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance**
-> You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.
- X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss**
-> The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

平成30年4月から
国民健康保険制度が変わりました

これまで、国民健康保険は、市町村が運営してきましたが、平成30年度からは、都道府県が国保の財政運営の責任主体として加わり、安定的な財政運営や効率的な事業の確保等、国保運営の中心的な役割を担い、制度の安定化を目指すこととなります。

神奈川県と海老名市の役割

神奈川県の役割

海老名市の役割

- 1 平成30年4月から From
Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 2 国民健康保険制度が変わりました National Health Insurance
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 3 これまで、国民健康保険は、市町村が運営してきましたが、 National Health Insurance
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 4 平成30年度からは、都道府県が国保の財政運営の責任主体 Prefecture / Prefecture / From
Select your prefecture (e.g., Tokyo-to, Osaka-fu, Kyoto-fu, or other -ken)
Select your prefecture from the dropdown or write the full prefecture name
- 5 として加わり、安定的な財政運営や効率的な事業の確保等、 [として加わり、安定的な財政運営や効率的な事業の確保等、]
- 6 国保運営の中心的な役割を担い、制度の安定化を目指すこ [国保運営の中心的な役割を担い、制度の安定化を目指すこ]
- 7 ととなります。
- 8 神奈川県と海老名市の役割 [神奈川県と海老名市の役割]
- 9 神奈川県の役割 [神奈川県の役割]
- 10 海老名市の役割 [海老名市の役割]
- 11 財政運営の責任主体 [財政運営の責任主体]
- 12 窓口はこれまでどおり [窓口はこれまでどおり]
- 13 資格・保険税・給付・保健事業など Qualification
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 14 市町村の国保財政の安定化のため [市町村の国保財政の安定化のため]
- 15 加入者の方と直接関係する事務を担 To do/perform
This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling



加入者の方と直接関係する事務を担

医療費相当額の支払等を行います [医療費相当額の支払等を行います]

セクション 2 — Section 2

保険給付費等交付金を市町村に交付

国保事業費納付金を算定し市町村から徴収

市町村の行う事務の効率化、標準化、広域化を推進

資格取得・喪失届出受付と被保険者証等の発行・回収

国保保険税の決定と徴収

療養費や葬祭費など保険給付の申請受付と支給

特定健診・保健指導などの保健事業

●

変わらないこと

○国保の届出等の窓口は変わりません

国保の財政運営のしくみは、変わりますが、国保の加入・脱退の手続きや被保険証の交付、医療費（償還払）の申請の受付、各種申請の受付、保険税の賦課・徴収、特定健診、人間ドック助成の実施などは、これまでと同じく、市が窓口となって行います。

海老名市 国保医療課 電話 046-235-4594

- 1

保険給付費等交付金を市町村に交付 [保険給付費等交付金を市町村に交付]
- 2

資格取得・喪失届出受付と被保険者証等の発行・回収 Reception / Received / Qualification
Staff use - indicates form was received. Do not fill in. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 3

国保事業費納付金を算定し市町村から徴収 From
Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 4

国保保険税の決定と徴収 [国保保険税の決定と徴収]
- 5

市町村の行う事務の効率化、標準化、広域化を推進 [市町村の行う事務の効率化、標準化、広域化を推進]
- 6

療養費や葬祭費など保険給付の申請受付と支給 Reception / Received
Staff use - indicates form was received. Do not fill in.
- 7

特定健診・保健指導などの保健事業 [特定健診・保健指導などの保健事業]
- 8

変わらないこと [変わらないこと]
- 9

海老名市 国保医療課 電話 046-235-4594 [海老名市 国保医療課 電話 046-235-4594]



変わることも

○被保険者証等の様式が変更されました

神奈川県国保制度の保険者となるため、被保険者証等の様式が変更になります。

現在、交付されている被保険証は、有効期限までお使いいただけます。
（変更になる様式：被保険者証・高齢受給者証・限度額適用認定証など）

【更新後の被保険者証】

神奈川県被保険者証	
平成30年10月30日	
記 号	1234567
姓 名	山田 太郎
生年月日	昭和44年11月1日
性別	男
住所	神奈川県B市75番地c-1
交付年月日	平成30年10月1日
有効期限	140160

→

神奈川県被保険者証	
平成31年10月30日	
記 号	1234567
姓 名	山田 太郎
生年月日	昭和44年11月1日
性別	男
住所	神奈川県B市75番地c-1
交付年月日	昭和44年11月1日
有効期限	平成30年10月1日
高齢受給者	140160

印

高齢受給者、高齢世帯

印

介護認定、高齢世帯

○高額療養費多数回該当の通算方法が変更されました

高額療養費制度では、1年のうち、高額療養費の支給が4回以上あった場合（多数回該当）、自己負担割合が軽減になります。これまで、他の市町村に住所異動した場合、一度国保の資格がなくなり、高額療養費の該当回数を引き継ぐことができませんでした。平成30年度から、神奈川県内での市町村に住所異動した場合、世帯の継続性（家計の同一性、世帯の連続性）が保たれている場合は該当回数を引き継ぎます。

高額療養費に該当する場合は市町村から申請の案内がきます。

平成30年度

4月 5月 6月 7月 8月 9月 10月 11月

A市 → B市

4回目



セクション 2 — Section 2

3

C県

1

B市

4

C市

5

海老名市

6

海老名市

2

4回目
多数回該当

海老名市→B市→C市→B市→海老名市と転居した例。○は高額療養費に該当した月を示します。改正後は、海老名市の1回（4月）にB市の2回（5月・7月）がカウントに加わり、多数回に該当する4回目は8月になります。改正前は8月は2回目となり9月も多数回に該当しません。

- 1

B市

[B市]
- 2

多数回該当

[多数回該当]
- 3

C県

[C県]
- 4

C市

[C市]
- 5

海老名市→B市→C市→B市→海老名市と転居した例。○は高額療養費に該当した月を示します

Moving within the same municipality
- 6

数回に該当する4回目は8月になります。改正前は8月は2回目となり9月も多数回に該当し

/ To do/perform
- This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuho ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance